

Via San Vitalino 13
40012 Calderara di Reno (BO)
Italy
Tel. +39 051 3147011
Fax +39 051 3147205

• All rights reserved. • Without limiting the rights under copyright, no part of this documentation may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, or for any purpose, without the express written permission of Datalogic S.p.A. and/or its affiliates. Owners of Datalogic products are hereby granted a non-exclusive, revocable license to reproduce and transmit this documentation for the purchaser's own internal business purposes. Purchaser shall not remove or alter any proprietary notices, including copyright notices, contained in this documentation and shall ensure that all notices appear on any reproductions of the documentation. Should future revisions of this manual be published, you can acquire printed versions by contacting your Datalogic representative. Electronic versions may either be downloadable from the Datalogic website (www.datalogic.com) or provided on appropriate media. If you visit our website and would like to make comments or suggestions about this or other Datalogic publications, please let us know via the "Contact Datalogic" page.

Datalogic has taken reasonable measures to provide information in this manual that is complete and accurate, however, Datalogic reserves the right to change any specification at any time without prior notice. Datalogic and the Datalogic logo are registered trademarks of Datalogic S.p.A. in many countries, including the U.S.A. and the E.U.

Patents

Utility patents: EP1128315B1, EP1396811B1, EP1413971B1, EP1797521B1, EP2517148B1, EP2649555B1, IT1396943, US6098883, US6412698, US6415978, US6808114, US6997385, US7387246, US7506816, US8888003, US8915443, ZL200980163411.X.

Periodically clean the Skorpio X4 device using a soft cloth slightly dampened with only water or Isopropyl Alcohol (70%). Do not use any other cleaning agents (e.g. different alcohol, abrasive or corrosive products, solvents) or abrasive pads to clean the device.

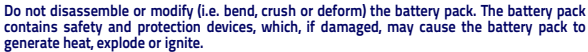
For more detailed information about disposal, contact the supplier that provided you with the product in question or consult the dedicated section at the website <http://www.datalogic.com>.

Per maggiori dettagli sulle modalità di smaltimento, contattare il Fornitore dal quale è stata acquistata l'apparecchiatura o consultare la sezione dedicata sul sito <http://www.datalogic.com>.

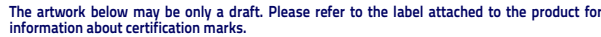
Weitere Informationen zu dieser Richtlinie erhalten sie von ihrem Lieferanten über den sie das Produkt erworben haben, oder besuchen sie unsere Homepage unter <http://www.datalogic.com>.

Para obtener una información más detallada sobre la eliminación, por favor, póngase en contacto con el proveedor donde lo compró o consultar la sección dedicada en el Web site <http://www.datalogic.com>.

©2017-2018 Datalogic S.p.A. and/or its affiliates. All rights reserved. Datalogic and the Datalogic logo are registered trademarks of Datalogic S.p.A. in many countries, including the U.S. and the E.U.



COMPLIANT WITH EN 60825-1 (2007) and EN 60825-1 (2014)



ITALIANO	DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
LA LUCE LASER È VISIBILE ALL'OCCHIO UMANO E VIENE EMESSA DALLA FINESTRA INDICATA NELLA FIGURA.	DIE LASER-STRAHLUNG IST FÜR DAS MENSCHLICHE AUGE SICHTBAR UND WIRD AM STRAHLAUS TRITTSFENSTER AUSGESENDET (SIEHE BILD).	LE RAYON LASER EST VISIBLE À L'OEIL NU ET IL EST ÉMIS PAR LA FENÊTRE DÉSIGNÉE SUR L'ILLUSTRATION DANS LA FIGURE.	A LUZ LÁSER ES VISIBLE AL OJO HUMANO Y ES EMITIDA POR LA VENTANA INDICADA EN LA FIGURA.
LUCE LASER NON FISSARE IL FASCIO APPARECCHIO LASER DI CLASSE 2 MASSIMA POTENZA D'USCITA: 1 mW LUNGHEZZA DONDA EMESSA: 630-680 nm CONFORME A EN 60825-1 (2007) e EN 60825-1 (2014).	LASERSTRAHLUNG NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN PRODUKT DER LASERKLASSE 2 MAXIMALE AUSGANGSLEISTUNG: 1 mW WELLENLÄGE: 630-680 nm ENTSPR. EN 60825-1 (2007) und EN 60825-1 (2014).	RAYON LASER EVITER DE REGARDER LE RAYON APPAREIL LASER DE CLASSE 2 PUISSANCE DE SORTIE: 1 mW LONGUEUR D'ONDE EMISE: 630-680 nm CONFORME A EN 60825-1 (2007) et EN 60825-1 (2014).	RAYO LÁSER NO MIRAR FIJO EL RAYO APARATO LÁSER DE CLASE 2 MÁXIMA POTENCIA DE SALIDA: 1 mW LONGITUD DE ONDA EMITIDA: 630-680 nm CONFORME A EN 60825-1 (2007) y EN 60825-1 (2014).

ENGLISH

The following information is provided to comply with the rules imposed by international authorities and refers to the correct use of your device.

STANDARD LASER SAFETY REGULATIONS

This product conforms to the applicable requirements of both CDRH 21 CFR 1040 and EN 60825-1 at the date of manufacture.

For installation, use and maintenance, it is not necessary to open the device.

	Do not attempt to open or otherwise service any components in the optics cavity. Opening or servicing any part of the optics cavity by unauthorized personnel may violate laser safety regulations. The optics system is a factory only repair item. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in exposure to hazardous visible laser light. Use of optical systems with the scanner will increase eye hazard. Optical instruments include binoculars, microscopes, eye glasses and magnifying glasses.
--	--

The product utilizes a low-power laser diode. Although staring directly at the laser beam momentarily causes no known biological damage, avoid staring at the beam as one would with any very strong light source, such as the sun. Avoid that the laser beam hits the eye of an observer, even through reflective surfaces such as mirrors, etc.

ITALIANO

Le seguenti informazioni vengono fornite dietro direttive delle autorità internazionali e si riferiscono all'uso corretto del terminale.
NORMATIVE STANDARD PER LA SICUREZZA LASER

Questo prodotto risulta conforme alle normative vigenti sulla sicurezza laser alla data di produzione: CDRH 21 CFR 1040 e EN 60825-1.

Non si rende mai necessario aprire l'apparecchio per motivi di installazione, utilizzo o manutenzione.

	Non tentare di accedere allo scomparto contenete i componenti ottici o di farne la manutenzione. L'apertura dello scomparto, o la manutenzione di qualsiasi parte ottica da parte di personale non autorizzato, potrebbe violare le norme della sicurezza. Il sistema ottico può essere riparato solamente alla fabbrica. L'utilizzo di procedure o regolazioni differenti da quelle descritte nella documentazione può provocare un'esposizione pericolosa a luce laser visibile. L'uso di strumenti ottici assieme allo scanner può aumentare il pericolo di danno agli occhi. Tali strumenti ottici includono cannocchiali, microscopi, occhiali e lenti di ingrandimento.
--	---

Il prodotto utilizza un diodo laser a bassa potenza. Sebbene non siano noti danni riportati dall'occhio umano in seguito ad una esposizione di breve durata, evitare di fissare il raggio laser così come si eviterebbe qualsiasi altra sorgente di luminosità intensa, ad esempio il sole. Evitare inoltre di dirigere il raggio laser negli occhi di un osservatore, anche attraverso superfici riflettenti come gli specchi.

DEUTSCH

Die folgenden Informationen stimmen mit den Sicherheitshinweisen überein, die von internationalen Behörden auferlegt wurden, und sie beziehen sich auf den korrekten Gebrauch vom Terminal.

NORM FÜR DIE LASERSICHERHEIT

Dies Produkt entspricht am Tag der Herstellung den gültigen EN 60825-1 und CDRH 21 CFR 1040 Normen für die Lasersicherheit.

Es ist nicht notwendig, das Gerät wegen Betrieb oder Installations- und Wartungs-Arbeiten zu öffnen.

	Unter keinen Umständen darf versucht werden, die Komponenten im Optikhohlraum zu öffnen oder auf irgendwelche andere Weise zu warten. Das Öffnen bzw. Warten der Komponenten im Optikhohlraum durch unbefugtes Personal verstößt gegen die Laser-Sicherheitsbestimmungen. Das Optiksytstem darf nur werkseitig repariert werden. Jegliche Änderungen am Gerät sowie Vorgehensweisen, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben werden, können ein gefährliches Laserlicht verursachen. Die Verwendung von Optiksystemen mit diesem Scanner erhöht die Gefahr einer Augenbeschädigung. Zu optischen Instrumenten gehören unter anderem Ferngläser, Mikroskope, Brillen und Vergrößerungsgläser.
--	--

Der Produkt benutzt eine Laserdiode. Obwohl zur Zeit keine Augenschäden von kurzen Einstrahlungen bekannt sind, sollten Sie es vermeiden für längere Zeit in den Laserstrahl zu schauen, genauso wenig wie in starke Lichtquellen (z.B. die Sonne). Vermeiden Sie es, den Laserstrahl weder gegen die Augen eines Beobachters, noch gegen reflektierende Oberflächen zu richten.

FRANÇAIS

Les informations suivantes sont fournies selon les règles fixées par les autorités internationales et se réfèrent à une correcte utilisation du terminal.

NORMES DE SECURITE LASER

Ce produit est conforme aux normes de sécurité laser en vigueur à sa date de fabrication: CDRH 21 CFR 1040 et EN 60825-1.

Il n'est pas nécessaire d'ouvrir l'appareil pour l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

	LNe pas essayer d'ouvrir ou de réparer les composants de la cavité optique. L'ouverture de la cavité optique ou la réparation de ses composants par une personne non qualifiée peut entraîner le nonrespect des règles de sécurité relatives au laser. Le système optique ne peut être réparé qu'en usine. L'utilisation de procédures ou réglages différents de ceux donnés ici peut entraîner une dangereuse exposition à lumière laser visible. L'utilisation d'instruments optiques avec le scanner augmente le danger pour les yeux. Les instruments optiques comprennent les jumelles, les microscopes, les lunettes et les verres grossissants.
--	--

Le produit utilise une diode laser. Aucun dommage aux yeux humains n'a été constaté à la suite d'une exposition au rayon laser. Eviter de regarder fixement le rayon, comme toute autre source lumineuse intense telle que le soleil. Eviter aussi de diriger le rayon vers les yeux d'un observateur, même à travers des surfaces réfléchissantes (miroirs, par exemple).

ESPAÑOL

Las informaciones siguientes son presentadas en conformidad con las disposiciones de las autoridades internacionales y se refieren al uso correcto del terminal.

NORMATIVAS ESTÁNDAR PARA LA SEGURIDAD LÁSER

Este aparato resulta conforme a las normativas vigentes de seguridad láser a la fecha de producción: CDRH 21 CFR 1040 y EN 60825-1.

No es necesario abrir el aparato para la instalación, la utilización o la manutención.

	No intente abrir o de ninguna manera dar servicio a ninguno de los componentes del receptáculo óptico. Abrir o dar servicio a las piezas del receptáculo óptico por parte del personal no autorizado podría ser una violación a los reglamentos de seguridad. El sistema óptico se puede reparar en la fábrica solamente. La utilización de procedimientos o regulaciones diferentes de aquellas descritidas en la documentación puede causar una exposición peligrosa a la luz láser visible. El uso de sistemas ópticos con el escáner aumentará el riesgo de daños oculares. Los instrumentos ópticos incluyen binoculares, microscopios, lentes y lupas.
--	--

El aparato utiliza un diodo láser a baja potencia. No son notorios daños a los ojos humanos a consecuencia de una exposición de corta duración. Eviten de mirar fijo el rayo láser así como evitarían cualquiera otra fuente de luminosidad intensa, por ejemplo el sol. Además, eviten de dirigir el rayo láser hacia los ojos de un observador, también a través de superficies reflectantes como los espejos.

LED Class

LED illuminators integrated in the 1D and 2D imager are classified as "EXEMPT RISK GROUP" according to IEC62471.

Marking and European Economic Area (EEA)

In radio systems configured with mobile computers and access points, the frequencies to be used must be allowed by the spectrum authorities of the specific country in which the installation takes place. Be absolutely sure that the system frequencies are correctly set to be compliant with the spectrum requirements of the country.

The Radio modules used in this product automatically adapt to the frequencies set by the system and do not require any parameter settings.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Datalogic S.r.l. declares that the radio equipment type SKORPIO X4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.datalogic.com.

Statement of compliance

Česky [Czech]
Datalogic S.r.l. tímto prohlašuje, že tento Skorpion X4 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Dansk [Danish]
Undertegnede Datalogic S.r.l. erklærer herved, at følgende udstyr Skorpion X4 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Deutsch [German]
Hiermit erklärt Datalogic S.r.l., dass sich das Gerät Skorpion X4 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU - 2011/65/EU befindet.

Eesti [Estonian]
Käesolevaga kinnitab Datalogic S.r.l. seadme Skorpion X4 vastavust direktiivi 2014/53/EU - 2011/65/EU põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Español [Spanish]
Por medio de la presente Datalogic S.r.l. declara que el Skorpion X4 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Ελληνική [Greek]
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Datalogic S.r.l. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Skorpion X4 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Français [French]
Par la présente Datalogic S.r.l. déclare que l'appareil Skorpion X4 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Italiano [Italian]
Con la presente Datalogic S.r.l. dichiara che questo Skorpion X4 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Latviski [Latvian]
Ar šo Datalogic S.r.l. deklarē, ka Skorpion X4 atbilst Direktīvas 2014/53/EU - 2011/65/EU būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Lietuviai [Lithuanian]
Šiuo Datalogic S.r.l. deklaruoja, kad šis Skorpion X4 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EU - 2011/65/EU Direktyvos nuostatas.

Nederlands [Dutch]
Hierbij verklaart Datalogic S.r.l. dat het toestel Skorpion X4 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Malti [Maltese]
Hawnhekk, Datalogic S.r.l., jiddikjara li dan Skorpion X4 jikkonforma mal-htigijiet essenzzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Magyar [Hungarian]
Alulírott, Datalogic S.r.l. nyilatkozom, hogy a Skorpion X4 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EU - 2011/65/EU irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]
Niniejszym Datalogic S.r.l. oświadczam, że Skorpion X4 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Português [Portuguese]
Datalogic S.r.l. declara que este Skorpion X4 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Slovensko [Slovenian]
Datalogic S.r.l. izjavlja, da je ta Skorpion X4 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Slovensky [Slovak]
Datalogic S.r.l. týmto vyhlasuje, že Skorpion X4 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Suomi [Finnish]
Datalogic S.r.l. vakuuttaa täten että Skorpion X4 tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EU - 2011/65/EU oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Svenska [Swedish]
Härmed intygar Datalogic S.r.l. att denna Skorpion X4 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EU - 2011/65/EU.

Information for the User

Restrictions of use in all EU Countries. This device is restricted to indoor use when operated in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range.

FCC/IC Labeling

Handheld variants	Pistol Grip variants
	

FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1)this device may not cause harmful interference, and

(2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTICE:

This device is restricted to indoor use when operated in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Datalogic S.r.l. may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance

NOTICE:

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

(1)this device may not cause harmful interference, and

(2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAUTION

(i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems;

(ii) high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250-5350MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

AVERTISSEMENT:

(i) les dispositifs fonctionnant dans la bande 5 150-5 250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux;

(ii) les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5 250-5 350 MHz et 5 650-5 850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-EL.

Radiofrequency Radiation Exposure Information

This device was tested for handheld and body-worn conditions, according to international Standards covering human exposure to electromagnetic fields from radio devices.

More information about the relevant Standards for SAR measurement methods and procedures may be found in the CE DoC included in the product user manual available at www.datalogic.com website and at the FCC public listing www.fcc.gov under the FCC IDs specified in the FCC/IC labeling section.

Europe

This device is compliant with SAR limits for general population/uncontrolled exposure specified in Council Recommendation 1999/519/EC Annex II.

US and Canada

For body worn operation, this device has been tested and meets the FCC/ISED RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and the positions the handset a minimum of 0 cm from the body. Use of other enhancements may not ensure compliance with FCC/ISED RF exposure guidelines.

Cet équipement peut être installé et utilisé à une distance minimale de 0 cm entre le radiateur et votre corps.

The antenna(s) used for this transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, expect those approved under the filing.

Radio Technologies and Frequency Bands

SKORPIO X4 incorporates the following radio technologies and supports the corresponding Frequencies and Radio-Frequency transmitted power, as specified below:

Radio Technology	Frequency Bands
WLAN IEEE 802.11b/g/n - SISO 20MHz channels bandwidth (HT-20) - MIMO support 20MHz channels bandwidth (HT-20)	2.4GHz Frequency Bands: 2.412 – 2.462 MHz
WLAN IEEE 802.11a/n SISO 20MHz and 40Mhz channels bandwidth (HT-20 and HT-40)	5GHz Frequency Bands: 5.180 – 5.240 MHz 5.260 – 5.320 MHz 5.500 – 5.700 MHz 5.735 – 5.825 MHz
Bluetooth® V4.0 – EDR/LE	2402-2480Mhz


01090-18-04858
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.